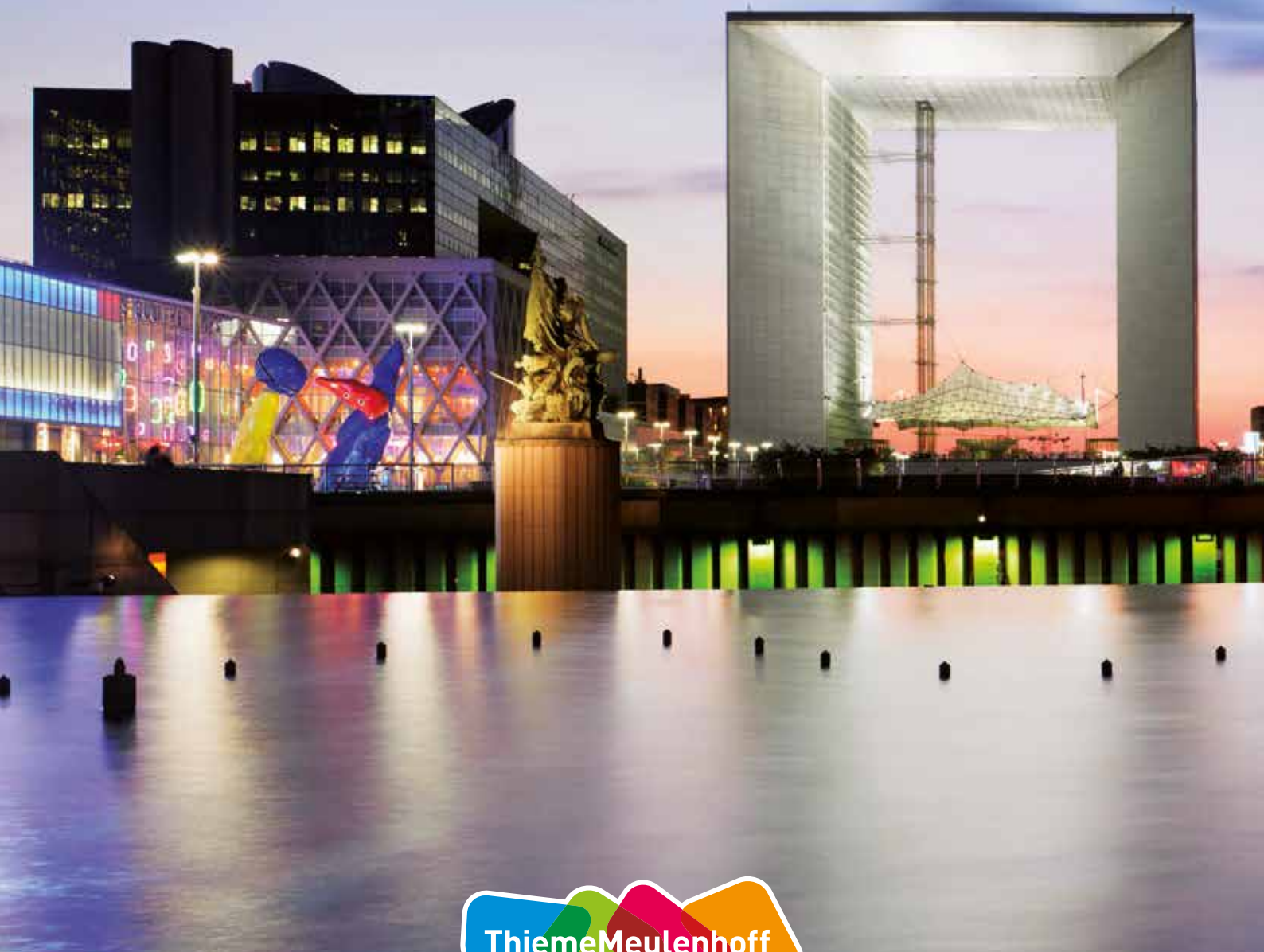


# Carte Orange

Edition Navigo

Informatie-  
pakket



ThiemeMeulenhoff

## Informatiepakket Carte Orange

Beste lezer,

Om Carte Orange Edition Navigo goed te kunnen beoordelen heeft u naast het lesmateriaal ook aanvullende informatie nodig. Om die reden hebben wij dit informatiepakket voor u samengesteld.

In dit informatiepakket is de belangrijkste informatie over Carte Orange gebundeld, zodat u alles wat u nodig heeft bij de hand hebt.

Heeft u vragen of wilt u een presentatie bij u op school? Neem dan contact op met onze klantenservice via 088 800 2015 of [vo@thiememeulenhoff.nl](mailto:vo@thiememeulenhoff.nl). Wij helpen u graag.

Met vriendelijke groet,

Team Carte Orange

### **Inhoud informatiepakket:**

Algemene informatie

- Productoverzicht
- Opzet & opbouw
- Didactische uitgangspunten
- Inhoudsopgaven
- Grammatica
- Voorbeeldtoetsen

## Algemene informatie

Carte Orange Edition Navigo 2<sup>e</sup> editie is een Franse lesmethode voor de onderbouw. In deze methode staat het beleven van het Frans centraal. Fotostrips en animaties laten uw leerlingen de sfeer van de Franstalige wereld proeven. Dat werkt motiverend en daardoor leren zij sneller en beter de Franse taal.

- Het Frans en de Franstalige wereld echt beleven
- Bewezen didactiek gericht op spreekvaardigheid
- Op maat voor elk niveau
- Zelf je arrangement samenstellen

### Hoe werkt u het liefst?

U bepaalt zelf hoe u met Carte Orange werkt. Alle varianten zijn mogelijk:

- **Boeken:** tekstboek en werkboek óf geïntegreerd tekst- en werkboek
- **Mix:** tekstboek, werkboek en startlicentie met digitaal oefenmateriaal
- **Digitaal:** totaallicentie met theorie, verwerking en bronnen digitaal of met Schooltas
- **Abonnement:** alle boeken en al het digitale materiaal

### Vernieuwingen




Carte Orange Edition Navigo biedt verbeteringen ten opzichte van de eerste editie. Zo wordt er nog meer ingespeeld op de beleving van de leerlingen en kunnen zij ook volledig digitaal aan de slag. Verder is bijvoorbeeld het niveau van de lesstof aangepast en breng je als docent de Franse actualiteit in de klas met VensterFrans en de berichten van Navi op Twitter. #volgnavi

Lees meer over de vernieuwingen op onze website [www.thiememeulenhoff.nl/carteorange](http://www.thiememeulenhoff.nl/carteorange).

### Parallel invoeren

Carte Orange is beschikbaar voor alle leerjaren en kan dus ook parallel ingevoerd worden. Gebruik de grammatica-overzichten in de inhoudsopgaven om inzicht te krijgen in wat wanneer aan bod komt.

## Productoverzicht

Boeken	Mix van boeken en digitaal	Volledig digitaal
 <p>Theorie in het Livre de textes, verwerking in het Cahier d'activités. Of theorie en verwerking in de Textes &amp; Activités.</p>	 <p>Theorie uit het Livre de textes. Verwerking in het Cahier d'activités. Of in de Textes &amp; Activités. Extra oefenen en additionele materialen digitaal via de startlicentie.</p>	 <p>Theorie en verwerking volledig digitaal via de totaallicentie. Deze totaallicentie bevat ook de startlicentie met extra oefenmateriaal en additionele materialen. Of volledig digitaal werken via Schooltas.</p>

Kijk voor een volledig overzicht van de inhoud van de licenties op [www.thiememeulenhoff.nl/carteorange](http://www.thiememeulenhoff.nl/carteorange).

ISBN	titel	prijs	leverbaar
<b>VMBO-GT</b>	<b>leerjaar 1-2</b>		
<b>Boeken</b>			
9789006183214	Carte Orange 1 vmbo-gt Livre de textes	€ 35,80	
9789006183252	Carte Orange 1 vmbo-gt Cahier d'activités	€ 20,40	
9789006183238	Carte Orange 1 vmbo-gt Textes & Activités	€ 71,70	
9789006183351	Carte Orange 2 vmbo-gt Livre de textes	€ 35,80	
9789006183399	Carte Orange 2 vmbo-gt Cahier d'activités	€ 20,40	
9789006183375	Carte Orange 2 vmbo-gt Textes & Activités	€ 71,70	
<b>Mix Boeken &amp; Digitaal</b>			
9789006183214	Carte Orange 1 vmbo-gt Livre de textes	€ 35,80	
9789006183252	Carte Orange 1 vmbo-gt Cahier d'activités	€ 20,40	
9789006183238	Carte Orange 1 vmbo-gt Textes & Activités	€ 71,70	
9789006184150	Carte Orange 1 vmbo-gt Startlicentie	€ 6,30	
9789006183351	Carte Orange 2 vmbo-gt Livre de textes	€ 35,80	
9789006183399	Carte Orange 2 vmbo-gt Cahier d'activités	€ 20,40	
9789006183375	Carte Orange 2 vmbo-gt Textes & Activités	€ 71,70	
9789006184181	Carte Orange 2 vmbo-gt Startlicentie	€ 6,30	
<b>Volledig Digitaal</b>			
9789006617047	Carte Orange 1 vmbo-gt Totaallicentie	€ 33,35	1-aug-15
9789006617061	Carte Orange 2 vmbo-gt Totaallicentie	€ 33,35	1-aug-15

**Volledig Digitaal met Schooltas**

9789006003062	Carte Orange 1 vmbo-gt Livre de textes	€	10,00	
9789006003055	Carte Orange 1 vmbo-gt Cahier d'activités	€	20,30	
9789006003079	Carte Orange 1 vmbo-gt Textes & Activités	€	20,00	
9789006003123	Carte Orange 2 vmbo-gt Livre de textes	€	10,00	
9789006003116	Carte Orange 2 vmbo-gt Cahier d'activités	€	20,30	
9789006003130	Carte Orange 2 vmbo-gt Textes & Activités	€	20,00	

<b>VMBO-GT</b>	<b>leerjaar 3-4</b>		
----------------	---------------------	--	--

**Boeken**

9789006183498	Carte Orange 3/4 vmbo Livre de textes	€	35,80	
9789006183559	Carte Orange 3/4 vmbo Cahier d'activités	€	20,40	

**Mix Boeken & Digitaal**

9789006183498	Carte Orange 3/4 vmbo Livre de textes	€	35,80	
9789006183559	Carte Orange 3/4 vmbo Cahier d'activités	€	20,40	
9789006184211	Carte Orange 3/4 vmbo-gt Startlicentie	€	6,30	

**Volledig Digitaal**

9789006617085	Carte Orange 3/4 vmbo-gt Totaallicentie	€	33,35	1-aug-15
---------------	---	---	-------	----------

**Volledig Digitaal met Schooltas**

9789006003208	Carte Orange 3/4 vmbo Livre de textes	€	10,00	
9789006003192	Carte Orange 3/4 vmbo Cahier d'activités	€	10,20	

<b>HAVO/VWO</b>	<b>leerjaar 1-2</b>		
-----------------	---------------------	--	--

**Boeken**

9789006183245	Carte Orange 1 havo/vwo Cahier d'activités	€	20,40	
9789006183207	Carte Orange 1 havo/vwo Livre de textes	€	35,80	
9789006183221	Carte Orange 1 havo/vwo Textes & Activités	€	71,70	
9789006183382	Carte Orange 2 havo/vwo Cahier d'activités	€	20,40	
9789006183344	Carte Orange 2 havo/vwo Livre de textes	€	35,80	
9789006183368	Carte Orange 2 havo/vwo Textes & Activités	€	71,70	

**Mix Boeken & Digitaal**

9789006183245	Carte Orange 1 havo/vwo Cahier d'activites	€	20,40	
9789006183207	Carte Orange 1 havo/vwo Livre de textes	€	35,80	
9789006183221	Carte Orange 1 havo/vwo Textes & Activités	€	71,70	
9789006184242	Carte Orange 1 havo/vwo Startlicentie	€	6,30	
9789006183382	Carte Orange 2 havo/vwo Cahier d'activités	€	20,40	
9789006183344	Carte Orange 2 havo/vwo Livre de textes	€	35,80	
9789006183368	Carte Orange 2 havo/vwo Textes & Activités	€	71,70	
9789006184273	Carte Orange 2 havo/vwo Startlicentie	€	6,30	

**Volledig Digitaal**

9789006617054	Carte Orange 1 havo/vwo Totaallicentie	€	33,35	1-aug-15
9789006617078	Carte Orange 2 havo/vwo Totaallicentie	€	33,35	1-aug-15

**Volledig Digitaal met Schooltas**

9789006003031	Carte Orange 1 havo/vwo Livre de textes	€	10,00	
9789006003048	Carte Orange 1 havo/vwo Textes & Activités	€	20,00	
9789006003024	Carte Orange 1 havo/vwo Cahier d'activités	€	20,30	
9789006003093	Carte Orange 2 havo/vwo Livre de textes	€	10,00	
9789006003109	Carte Orange 2 havo/vwo Textes & Activités A	€	10,00	
9789006018646	Carte Orange 2 havo/vwo Textes & Activités B	€	10,00	
9789006003086	Carte Orange 2 havo/vwo Cahier d'activités	€	20,30	

<b>HAVO</b>	<b>leerjaar 3</b>			
-------------	-------------------	--	--	--

**Boeken**

9789006183481	Carte Orange 3 havo/vwo Livre de textes	€	35,80	
9789006183535	Carte Orange 3 havo Cahier d'activités	€	20,40	
9789006183504	Carte Orange 3 havo Textes & Activités	€	71,70	

**Mix Boeken & Digitaal**

9789006183481	Carte Orange 3 havo/vwo Livre de textes	€	35,80	
9789006183535	Carte Orange 3 havo Cahier d'activités	€	20,40	
9789006183504	Carte Orange 3 havo Textes & Activités	€	71,70	
9789006184303	Carte Orange 3 havo Startlicentie	€	6,30	

**Volledig Digitaal**

9789006617092	Carte Orange 3 havo Totaallicentie	€	33,35	1-aug-15
---------------	------------------------------------	---	-------	----------

**Volledig Digitaal met Schooltas**

9789006003161	Carte Orange 3 havo/vwo Livre de textes	€	10,00	
9789006003154	Carte Orange 3 havo Textes & Activités A	€	10,00	
9789006019117	Carte Orange 3 havo Textes & Activités B	€	10,00	
9789006003147	Carte Orange 3 havo Cahier d'activités	€	20,30	

<b>VWO</b>	<b>leerjaar 3</b>			
------------	-------------------	--	--	--

**Boeken**

9789006183481	Carte Orange 3 havo/vwo Livre de textes	€	35,80	
9789006183542	Carte Orange 3 vwo Cahier d'activités	€	20,40	
9789006183511	Carte Orange 3 vwo Textes & Activités	€	71,70	

**Mix Boeken & Digitaal**



9789006183481	Carte Orange 3 havo/vwo Livre de textes	€	35,80	
9789006183542	Carte Orange 3 vwo Cahier d'activités	€	20,40	
9789006183511	Carte Orange 3 vwo Textes & Activités	€	71,70	
9789006184495	Carte Orange 3 vwo Startlicentie	€	6,30	

**Volledig Digitaal**

9789006617108	Carte Orange 3 vwo Totaallicentie	€ 33,35	1-aug-15
---------------	-----------------------------------	---------	----------

**Volledig Digitaal met Schooltas**

9789006003161	Carte Orange 3 havo/vwo Livre de textes	€ 10,00	
9789006003185	Carte Orange 3 vwo Textes & Activités A	€ 10,00	
9789006019650	Carte Orange 3 vwo Textes & Activités B	€ 10,00	
9789006003178	Carte Orange 3 vwo Cahier d'activités	€ 20,30	

Startlicentie	Totaallicentie
 <p>Gratis docentmateriaal</p> <p>o.a.: handleiding, antwoorden en werkbladen.</p>	 <p>Uitgebreid docentmateriaal</p> <p>o.a.: eindtoetsen, digibordapplicatie, toegang tot leerlingmateriaal en leerlingvolgsysteem.</p>

Docentmateriaal			
9789006184341	Carte Orange vmbo/havo/vwo Startlicentie docent	€ -	
9789006184358	Carte Orange vmbo/havo/vwo Totaallicentie docent	€ 35,80	

## Opzet & opbouw

Carte Orange is een methode Frans die leerlingen op een actieve manier Frans leert. Er is veel aandacht voor kijken en luisteren.

Illustraties geven de leerling al een idee waar een tekst over gaat, nog voordat ze die ook echt gaan lezen. Wat dat betreft springt de fotoman, die in elk hoofdstuk terugkomt, het meest in het oog. De Franse clips op de website geven een goed beeld van het hedendaagse Frankrijk en de jongerencultuur.

Luisteren speelt ook een grote rol. In elk hoofdstuk staat een flink aantal luisteropdrachten. Sommige daarvan zijn vooral bedoeld om specifieke klanken te leren herkennen, andere zijn meer inhoudelijk van aard. Met behulp van de website kunnen uw leerlingen hier ook thuis mee oefenen.

### Apprendre

Carte Orange stimuleert de leerling het Frans in allerlei situaties in de praktijk te brengen, vooral mondeling, maar ook schriftelijk. Een belangrijk hulpmiddel hierbij vormen de Apprendre-rubrieken die achter in het tekstboek staan. Alle te leren woorden, zinnen en grammaticaonderdelen staan per hoofdstuk gegroepeerd in overzichtelijke Apprendres:

- Apprendre 1, 2, 5, 7 en 9 bestaan uit de te leren woorden voor het betreffende hoofdstuk
- Apprendre 3 en 6 bevatten de grammaticaregels die in het betreffende hoofdstuk zijn behandeld en ingeoeft.
- Apprendre 4 en 8 bevatten korte series standaardzinnen.
- Apprendre 1 en 2 moeten altijd Frans-Nederlands worden geleerd
- Apprendre 4, 5, 7, 8 en 9 moeten zowel Frans-Nederlands als Nederlands-Frans worden geleerd.

Om te controleren of uw leerlingen de stof goed hebben begrepen kunnen zij zichzelf overhoren op de website. Voor de geleerde woorden kan dat via de mot-o-matique of via het programma WRTS. Voor de werkwoorden kunnen ze terecht bij Verbuga.

### Opbouw hoofdstuk

Een hoofdstuk in Carte Orange heet een unité. Hieronder staat toegelicht wat uw leerlingen bij de verschillende onderdelen van een unité moeten doen.

#### Couleur locale

Hier zie en leer je meer over Frankrijk en het thema van het hoofdstuk. Bij elke unité bekijk je een filmpje op de website.

#### Dico

Hier zie je woorden die te maken hebben met het thema. Met deze woorden ga je oefenen.

#### Texto

De texto begin je met luisteren. Daarna ga je lezen en beantwoord je vragen over de tekst en de woorden daarin. In de texto ga je ook aan de slag met grammaire: grammatica. De (luister) oefeningen zijn belangrijk om de grammatica te begrijpen. De laatste oefening van dit onderdeel is een spreekopdracht, waarin je met de nieuwe grammatica oefent.



### **Roman-photo**

In de fotoroman volg je gebeurtenissen uit het leven van Nathan, Zoé, Léa en Jules. Ze wonen in Parijs en gaan daar naar school. Je bekijkt altijd eerst de foto's, zodat je een idee krijgt van het verhaal. Daarna lees je de tekst in de ballonnen en kun je de tekst beluisteren.

De belangrijkste woorden en zinnen uit de tekst gebruik je om zelf een kort gesprek te voeren. Daarna komt het tweede onderdeel grammaire, met allerlei oefeningen.

### **Conversations**

In deze korte gesprekken zie je Nathan en zijn vrienden in verschillende situaties. Je bekijkt eerst de foto's en je leest de kop boven elk gesprekje. Dan lees en beluister je de gesprekken en je maakt er oefeningen over. Ook uit deze gesprekken haal je zinnen die je gebruikt om zelf gesprekken te voeren.

### **Apprendre**

Na elke serie oefeningen in je werkboek zie je A, van apprendre (leren). Daarbij staat de opdracht: woorden, zinnen of grammatica leren. Die staan achter in je tekstboek bij Apprendre.

### **Toets**

Met de diagnostische toets op de website controleer je of je alles kent wat je hebt geleerd.

### **Mise en pratique**

Hier kun je in de praktijk brengen wat je hebt geleerd.

Er zijn vier options:

- lire: vragen bij de leestekst uit je tekstboek.
- écouter: een luisteropdracht.
- parler: een spreektaak (tâche).
- écrire: een schrijftaak (tâche) bij de tweede tekst uit de unité.

Een tâche doe je vaak samen met medeleerlingen.

### **Website**

Met de opdrachten op de website [www.carteorange-online.nl](http://www.carteorange-online.nl) kunnen uw leerlingen extra oefenen:

- Oefenen en toetsen
- Extra vocabulairetraining
- Extra grammaticatraining
- Flipping the classroom
- Taaldorp
- Actuele opdrachten

Vanaf schooljaar 2015-2016 is het ook mogelijk om volledig digitaal met Carte Orange Edition Navigo aan de slag te gaan. Deze digitale leeromgeving werkt opdracht gestuurd en de theorie roep je er gemakkelijk bij. Bovendien hebben u en uw leerlingen live inzicht in de voortgang en resultaten.

## Licenties

Er zijn zowel voor leerlingen als voor docenten twee soorten licenties beschikbaar.

### Leerlingen

Startlicentie	Totaallicentie
Digitaal oefenmateriaal: <ul style="list-style-type: none"><li>- Audio</li><li>- Oefenmodule</li><li>- Oefenresultaten</li><li>- Taaldorp</li></ul>	Alles digitaal: <ul style="list-style-type: none"><li>- Opdrachten</li><li>- Theorie</li><li>- Eigen aantekeningen toevoegen</li><li>- Automatisch nakijken en feedback</li><li>- Inzicht in de resultaten</li><li>- Taaldorp</li><li>- Inclusief de startlicentie</li></ul>

### Docenten

Startlicentie	Totaallicentie
Digitaal docentmateriaal: <ul style="list-style-type: none"><li>- Handleiding</li><li>- Antwoorden</li><li>- Werkbladen</li><li>- Actuele lesbrieven</li></ul>	Alles digitaal: <ul style="list-style-type: none"><li>- Opdrachten</li><li>- Theorie</li><li>- Antwoorden</li><li>- Werkbladen</li><li>- Toetsen (OBIT, RTTI)</li><li>- Handleiding</li><li>- Zelf groepen aanmaken</li><li>- Live inzicht in resultaten</li><li>- Digibordapplicatie</li><li>- Audio</li><li>- Digiboeken</li><li>- Venster Frans met actueel lesmateriaal</li></ul>

## Didactische uitgangspunten

### Van receptief naar productief

De methode is in leerjaar 1 en 2 opgebouwd van receptief naar productief. Dat geldt zowel voor de volgorde waarin de vaardigheden worden aangeboden, als de volgorde van de (productieve) opdrachten binnen een vaardigheid. Voor leerjaar 3 is gekozen voor meer variatie tussen de receptieve en de productieve vaardigheden: de texto wordt afgewisseld met de conversations.

### Leerstijlen en activerende werkvormen

Iedere leerling heeft een persoonlijke leerstijl, dat wil zeggen: een eigen manier van omgaan met leerstof en leeractiviteiten. Sommigen vinden het prettig om te leren door veel vragen te stellen. Anderen zijn echte doeners die het liefst direct met iets aan de slag gaan.

Bij Carte Orange komen leerlingen die gebaat zijn bij visuele ondersteuning ruimschoots aan bod. Bij de conversations leren leerlingen dat je door naar de beelden te kijken al veel te weten komt over de talige inhoud.

Op de website vindt de leerling grammatica-animaties die het grammaticaonderdeel schematisch uitleggen, ondersteund door audio. Hierdoor ziet en hoort de leerling tegelijkertijd wat de bedoeling is van de grammatica.

Verder geven de options veel mogelijkheden om op een andere manier met de geleerde stof om te gaan: in tweetallen of in groepjes, waarbij ieder groepslid een andere taak heeft en de leerlingen elkaar aanvullen. De leerlingen maken producten of leveren prestaties waarbij ze hun creativiteit moeten inzetten.

De fiches orange geven veel tips om de oefenstof op een meer activerende manier te behandelen in de klas.

### Doeltaal = voertaal

#### Fransse instructies

In Carte Orange 2<sup>e</sup> editie zijn de instructies in 1 havo/vwo waar mogelijk in het Frans gegeven, om het gebruik van de doeltaal in de klas te bevorderen. In de eerste twee unités is zowel de Franse als de Nederlandse instructie gegeven. In leerjaar 2 en 3 is er een stijgende lijn in het gebruik van het Frans.

Bij de grammaticaonderdelen wordt op veler verzoek een Nederlandse instructie gebruikt.

#### Vocabulaire de classe

In de docentenhandleiding van leerjaar 1 en 2 is een lijst met praktisch vocabulaire de classe opgenomen. Dit vocabulaire is ook in thematische delen opgenomen in de fiches orange van leerjaar 1 en 2. Een heel bruikbaar en uitgebreid document over het gebruik van Frans in de klas kunt u downloaden van de website van SLO: Le français en salle de classe (SLO, 2007).

### Doorlopende leerlijnen ERK

Het Europees Referentiekader maakt de doorlopende leerlijn van de onderbouw naar de bovenbouw inzichtelijk. Carte Orange eindigt op A2-niveau en Libre Service, Frans voor de tweede fase, herhaalt de stof kort op A2-niveau en werkt door naar B1 voor havo en B2-niveau voor vwo.

De didactische lijn van Carte Orange vertoont herkenbaar overeenkomst met Libre Service. Dit draagt bij aan een doorlopende leerlijn. Zo is de opbouw van de productieve vaardigheden min of meer gelijk: vocabulaire, comment dire?, reconstruire en parler. Ook de perceptieve luistervaardigheid heeft in beide methodes een unieke plek.

Schematisch zien de doorlopende leerlijnen er als volgt uit:

Doorlopende leerlijnen	Carte Orange	Libre Service
ERK	A1, A2	A2, B1, B2
vocabulaire		révision 210 belangrijke woorden uit Carte Orange
grammatica	basis	uitbreiding van de basis en aantal nieuwe onderwerpen
opbouw van productieve vaardigheden	vocabulaire, comment dire?, geleid spreken, parlez	vocabulaire, comment dire, reconstruire, parlez
perceptieve luistervaardigheid	nadruk op klanken en liaison	nadruk op klanken, liaison en enchaînement

Libre Service bouwt voort op het aangeleerde vocabulaire uit Carte Orange. Op de website van Libre Service, [www.libreservice-online.nl](http://www.libreservice-online.nl), is een document en oefeningenreeks beschikbaar met de 210 belangrijkste woorden uit Carte Orange, die ook onmisbaar zijn voor de bovenbouw (révision).

De grammatica van Libre Service sluit aan bij de aangeboden grammatica in Carte Orange en is uitbreidend en aanvullend.

### De website

De website [www.carteorange-online.nl](http://www.carteorange-online.nl) bestaat uit de volgende onderdelen:

#### Oefenen en toetsen

De onderdelen texto 1, conversations 1, texto 2 en conversations 2 bieden herhaling van de stof uit alle onderdelen in het boek. Bij de opdrachten op de website is met A1, A2, A3, etc. aangegeven bij welke Apprendre de oefening aansluit.

Na de basisstof van een unité is er keuze uit vier options voor havo en vwo:

- lire: docu-presse
- écouter
- parler: tâche
- écrire: tâche

Zie ook de fiche informatique op de website.

#### Extra vocabulairetraining

De website heeft twee programma's om systematisch woorden te oefenen: de mot-o-matique en het bekende woordtrainprogramma WRTS. Dankzij een samenwerking met WRTS staan de woordenlijsten van Carte Orange klaar en kunnen uw leerlingen hier direct mee aan de slag.

#### Extra grammaticatraining

Op de website staat ook een grammaticatrainer. Mocht een leerling uw uitleg gemist hebben of heeft een leerling baat bij veel herhaling, dan is deze grammaticatrainer een ideaal middel. Werkwoorden kan de leerling zo veel hij wil op verschillende manieren oefenen met het programma Verbuga.

### **Flipping the classroom**

Op de website worden de leesstrategieën voor het CSE Frans vmbo in korte filmpjes toegelicht, uitgelegd en geoefend (flipping the classroom). Deze filmpjes zijn primair bedoeld voor examentraining, maar bevatten uiteraard ook zeer waardevolle informatie met betrekking tot leesstrategieën voor 3 havo en 3 vwo. De onderdelen die aan bod komen, zijn:

- de hoofdgedachte van een tekst bepalen
- signaalwoorden herkennen
- het belang van woorden kennen
- voorbeelden in teksten herkennen
- voorbeelden in teksten interpreteren
- meningen scannen
- scannen met zoektermen (oriënterend lezen)

### **Taaldorp**

In leerjaar 2 en 3 heeft de leerling toegang tot het digitale Taaldorp, een samenwerking met Studio VO. In dit Taaldorp kunnen de leerlingen trainen voor het échte Taaldorp op school met de volgende situaties:

- Au marché
- A l'hôtel
- Au commissariat
- Au restaurant
- A la gare
- A l'Office de Tourisme

De leerling leert en oefent met vocabulaire bij het thema (puzzels, spelletjes) en krijgt feedback op wat hij doet, hij oefent met het gesprek (download) en hij voert het gesprek met de digitale receptionist, winkelier, etc. Met deze voorbereiding haalt hij een optimaal resultaat bij het Taaldorp!

### **Actuele opdrachten**

Carte Orange biedt gratis extra inspiratie voor uw lessen met VensterFrans en Navi.

#### *VensterFrans*

Via VensterFrans vindt u regelmatig nieuwe opdrachten voor lezen, kijken en luisteren, spreken of schrijven, gekoppeld aan een actueel thema. U kunt ook gebruikmaken van de rijk gevulde database met eerder gepubliceerde opdrachten. U krijgt gratis toegang tot VensterFrans bij aanschaf van een totaallicentie.  
[www.vensterfrans.nl](http://www.vensterfrans.nl)

#### *Navi*

Navi is het boegbeeld van Carte Orange Edition Navigo en neemt u en uw leerlingen mee op zijn reis door de Franstalige wereld van nu. Navi twittert over opmerkelijk Frans nieuws en actualiteiten. Volg Navi op zijn reis en je bent elke week verzekerd van een interessant en leuk bericht dat de Franse les extra leuk maakt.  
[www.twitter.com/volgnavi](http://www.twitter.com/volgnavi)

## Inhoudsopgaven & grammatica

Om een goede indruk te krijgen van het materiaal vindt u hierna de inhoudsopgaven van de zes tekstboeken van Carte Orange Edition Navigo. De opbouw van de werkboeken en geïntegreerde tekst-werkboeken is gelijk aan die van de tekstboeken. In de inhoudsopgaven vindt u ook de behandelde grammatica.

### Vmbo-gt

- Carte Orange 1 vmbo-gt Livre de textes (9789006183214)
- Carte Orange 2 vmbo-gt Livre de textes (9789006183351)
- Carte Orange 3/4 vmbo Livre de textes (9789006183498)

### Havo/vwo

- Carte Orange 1 havo/vwo Livre de textes (9789006183207)
- Carte Orange 2 havo/vwo Livre de textes (9789006183344)
- Carte Orange 3 havo/vwo Livre de textes (9789006183481)

## Carte Orange 1 vmbo-gt Livre de textes

### INHOUD

### INHOUD

unité & thema	taalfuncties	grammatica	tips & strategieën	luisteren & uitspraak	taken
<b>1 Premiers contacts</b> Kennisgeving met Frankrijk en de Fransen	<ul style="list-style-type: none"> <li>• zeggen hoe je iemand heet</li> <li>• vragen hoe iemand heet</li> <li>• begroeten en afscheid nemen</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• bepaald en onbepaald lidwoord enkelvoud</li> <li>• //elle voor personen</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• woordenboek F-N</li> <li>• belang van illustraties bij het begrijpen van een tekst</li> <li>• enkelvoudsvormen van être</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• onderscheid un/une</li> <li>• verbinding un/une met zelfst. nw</li> <li>• onderscheid //elle; verbinding //elle</li> <li>• woorden als bonjour, monsieur</li> </ul>	<b>p. 10</b>
<b>2 Tu habites où?</b> Wonen en vervoer in de stad Parijs	<ul style="list-style-type: none"> <li>• zeggen hoe je ergens naartoe gaat</li> <li>• zeggen waar je woont</li> <li>• zeggen in wat voor huis/ buurt je woont</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• bepaald en onbepaald lidwoord meervoud</li> <li>• //elle voor zaken</li> <li>• //ya</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• eerste de vragen lezen bij een luisteroefening</li> <li>• woorden raden m.b.v. context</li> <li>• onderscheid //elle//y a; verbinding //elle</li> <li>• enkelvoudsvormen van avoir</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• onderscheid le/la// en le/les/des</li> <li>• verbinding les en des met zelfst. nw</li> <li>• onderscheid //elle//y a; verbinding //elle</li> </ul>	<b>p. 18</b>
<b>3 Emploi du temps</b> School en vrije tijd	<ul style="list-style-type: none"> <li>• praten over school en vakken</li> <li>• zeggen wat je hobby's zijn</li> <li>• zeggen wat je leuk/niet leuk vindt</li> <li>• zeggen welke dag het is</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• werkwoorden op -er</li> <li>• getallen t/m 20 en tientallen t/m 60</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• woorden leren in clusters</li> <li>• hoe leer je het handigst de apprendre-zinnen?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Franse woorden verstaan en uitspreken</li> <li>• ww op -er herkennen en uitspreken</li> <li>• getallen t/m 20 en tientallen t/m 60 verstaan en uitspreken</li> <li>• verbinding getal met zelfst. nw</li> </ul>	<b>p. 26</b>
<b>4 Histoires d'animaux</b> Dieren	<ul style="list-style-type: none"> <li>• een dier beschrijven</li> <li>• zeggen dat het je spijt</li> <li>• zeggen/vragen hoe oud je bent/iemand is</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ontkenning</li> <li>• avoir</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• belang van intonatie</li> <li>• gebruik van avoir bij leeftijden</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• vraagzinnen herkennen</li> <li>• ontkenkende zinnen herkennen</li> <li>• vormen van avoir herkennen</li> <li>• liaison</li> </ul>	<b>p. 34</b>
<b>5 Relations</b> Familie en vrienden	<ul style="list-style-type: none"> <li>• praten over je vrienden</li> <li>• zeggen hoe je met hen communiceert</li> <li>• praten over je familie</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• bezittelijk voornaamwoord</li> <li>• être</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• de gebruiken i.p.v. een lidwoord na een ontkenning</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• neusklinken</li> <li>• bezittelijk vww herkennen</li> <li>• vormen van être herkennen</li> </ul>	<b>p. 42</b>
<b>6 Style</b> Kleding en kleuren	<ul style="list-style-type: none"> <li>• kleding kopen</li> <li>• vragen hoeveel iets kost</li> <li>• zeggen hoe iemand eruitziet</li> <li>• zeggen welke kleur je wel/niet mooi vindt</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• de en d + bepaald lidwoord</li> <li>• getallen van 70 t/m 100</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• gebruikmaken van de alfabetische woordenlijst</li> <li>• getallen beter leren verstaan</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• g voor verschillende letters herkennen en uitspreken</li> <li>• de/dù/d'ou, etc. herkennen</li> <li>• getallen herkennen en uitspreken</li> </ul>	<b>p. 50</b>
<b>7 Sortir</b> Uitgaan en film	<ul style="list-style-type: none"> <li>• zeggen wat je gedaan hebt</li> <li>• zeggen waar je naartoe gaat</li> <li>• mening geven over een voorstelling</li> <li>• een afspraak maken</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• passé composé met avoir</li> <li>• aller</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• aller gebruiken voor de toekomstige tijd</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• zinnen in de tegenwoordige/verleden tijd</li> <li>• luisterend naar een geschreven woorden onderscheiden</li> <li>• vormen van aller herkennen</li> </ul>	<b>p. 58</b>
<b>8 Ça se mange?</b> Eten en drinken	<ul style="list-style-type: none"> <li>• zeggen wat je wel/niet lekker vindt</li> <li>• iets bestellen</li> <li>• zeggen dat je honger/dorst hebt</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• delend lidwoord</li> <li>• de na ontkenning of hoeveelheid</li> <li>• prendre</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• onderscheid s/zj</li> <li>• onderscheid delend/bepaald/onbepaald lidwoord</li> <li>• vormen van prendre herkennen</li> <li>• klemtoon</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• parler; gesprekken voeren in een restaurant</li> </ul>	<b>p. 66</b>

unité & thema	taalfuncties	grammatica	woordenboek	luisteren & uitspraak	taken	
<b>1 Voyages</b> Reizen, vervoer, vakantie	<ul style="list-style-type: none"> <li>de weg vragen/vijzen</li> <li>vragen om herhaling</li> <li>zeggen waar je geweest bent en wat je gedaan hebt</li> <li>zeggen hoe en met welk vervoermiddel je gereisd hebt</li> </ul>	<p><b>herhaling:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>passé composé met <i>avoir</i> van regelmatige werkwoorden</li> </ul> <p><b>nieuw:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>voorzetsels bij geografische namen</li> <li><i>faire</i></li> </ul>	<p>woordenboek N-F: bij een woord met meer dan één betekenis de in de context juiste betekenis zoeken</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>landnamen verstaan en uitspreken</li> <li>onderscheid <i>tv</i> en <i>sz</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>pailler: de weg vijzen en vragen in het kader van een uitwisseling met een Franse school</li> </ul>	p. 10
<b>2 C'est combien?</b> Geld, dingen kopen, baantjes	<ul style="list-style-type: none"> <li>praten over geld</li> <li>aangifte doen op het politiebureau</li> <li>vragen/zeggen wat iets kost</li> <li> iemand vragen je geld te lenen</li> </ul>	<p><b>herhaling:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>werkwoorden op -er</li> <li><i>prendre</i></li> </ul> <p><b>nieuw:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>passé composé van <i>avoir</i> en <i>être</i></li> <li>passé composé in ontkennende zinnen</li> <li><i>vouloir</i></li> </ul>	<p>woordenboek N-F: de in de context juiste Franse vertaling kiezen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>onderscheid tussen bevestigende en ontkennende zinnen</li> <li>oi-klank onderscheiden en uitspreken</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>lire et écrire: aan een tijdschrift een brief schrijven over zakgeld en baantjes</li> </ul>	p. 18
<b>3 Santé</b> Gezondheid	<ul style="list-style-type: none"> <li>om hulp vragen</li> <li>zeggen wat je mankeert en hoe je je voelt</li> <li>het woord doen bij de dokter en de apotheek</li> </ul>	<p><b>herhaling:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><i>à + je, de + je, etc.</i></li> <li><i>être</i></li> </ul> <p><b>nieuw:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>delend lidwoord</li> <li><i>pouvoir</i></li> </ul>	<p>woordenboek N-F: bij een woord met meer dan één betekenis de in de context juiste betekenis zoeken</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>woorden voorafgegaan door een delend lidwoord herkennen</li> <li>lettercombinatie -ll onderscheiden en uitspreken</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>pailler: gesprekken voeren bij de dokter</li> </ul>	p. 26
<b>4 Sport et collège</b> Sport en school	<ul style="list-style-type: none"> <li>zeggen/vragen hoe laat het is</li> <li>zeggen/vragen hoe laat iets plaatsvindt</li> <li>een afspraak maken</li> <li>zeggen aan welke sport je doet</li> <li>zeggen wat je op school gedaan hebt</li> </ul>	<p><b>herhaling:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><i>faire</i></li> </ul> <p><b>nieuw:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>klotijden</li> <li>passé composé met <i>être</i></li> <li>werkwoorden als <i>prendre, attendre, etc.</i></li> </ul>	<p>woordenboek N-F: bij een woord met meer dan één betekenis de in de context juiste betekenis zoeken</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>onderscheid heden/verleden</li> <li>verstaan hoe laat het is</li> <li>verschillen ontdekken tussen gesproken en geschreven tekst</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>lire et écrire: een sport beschrijven</li> </ul>	p. 34
<b>5 Emotions</b> Verliefdheid en andere gevoelens	<ul style="list-style-type: none"> <li>emoties uitspreken</li> <li> iemand uitnodigen/op een uitnodiging reageren</li> <li>persoonlijke dingen over jezelf en anderen vertellen</li> </ul>	<p><b>herhaling:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>bezittelijk voornaamwoord enkelvoud</li> <li><i>vouloir</i></li> </ul> <p><b>nieuw:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>bijvoeglijk naamwoord regelmatig</li> <li><i>sortir, partir, sentir, etc.</i></li> </ul>	<p>woordenboek N-F: Franse vertaling opzoeken op internet</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>mannelijke en vrouwelijke vormen van het bijvoeglijk naamwoord onderscheiden</li> <li>onderscheid <i>te/re</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>pailler: het karakter van iemand uit je omgeving beschrijven</li> </ul>	p. 42
<b>6 Décis-moi...</b> Alledaagse beschrijvingen (uiterlijk, situaties, landen)	<ul style="list-style-type: none"> <li>beschrijven hoe iemand eruitziet</li> <li>een situatie beschrijven</li> </ul>	<p><b>herhaling:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>ontkennings (<i>ne... pas</i>)</li> <li><i>avoir</i></li> </ul> <p><b>nieuw:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>bijvoeglijk naamwoord bijzondere gevallen</li> <li><i>mettre</i></li> </ul>	<p>woordenboek N-F: Franse vertaling opzoeken op internet</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>mannelijke en vrouwelijke vormen van het bijvoeglijk naamwoord onderscheiden</li> <li>onderscheid <i>te/re</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>lire et écrire: een portret schrijven van een medeleefling</li> </ul>	p. 50
<b>7 Actualités</b> Nieuws, media, communicatiemiddelen	<ul style="list-style-type: none"> <li>je mening geven</li> <li>vertellen wat er gebeurd is</li> <li>praten over het nieuws</li> </ul>	<p><b>herhaling:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>passé composé compleet</li> </ul> <p><b>nieuw:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>aanwijzend voornaamwoord</li> <li><i>venir</i></li> </ul>	<p>woordenboek N-F: bij een woord met meer dan één betekenis de in de context juiste betekenis zoeken</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>verstaan welk aanwijzend voornaamwoord wordt genoemd</li> <li>interpunctie toevoegen</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>pailler: interviews maken en houden over gebeurtenissen</li> </ul>	p. 58



## Carte Orange 3/4 vmbo Livre de textes

### INHOUD

### INHOUD

unité & thema	taalfuncties	grammatica	options
<b>1 Le Nord-Ouest</b> Afspraken en uitnodigingen, jeugdhierberg, het weer	<ul style="list-style-type: none"> <li>• uitnodigen en op een uitnodiging reageren</li> <li>• een afspraak maken en verzetten</li> <li>• vertellen wat er gebeurd is en wat je gedaan hebt</li> <li>• over het weer praten</li> </ul>	<b>herhalng:</b> passé composé compleet; <i>faire, aller, vouloir, prendre</i> en <i>pouvoir</i> <b>nieuw:</b> het alfabet	<b>lire:</b> interview met een bekende filmacteur; woordenboek F-N <b>écouter:</b> voicemailberichten; authentieke radiogrammen, waaromde een weerbericht. <b>parler:</b> afspraken maken over de organisatie van een feest
<b>2 Rhône-Alpes</b> Bergen en bergsporten, baantjes en stages	<ul style="list-style-type: none"> <li>• over jezelf vertellen</li> <li>• zeggen waar je goed in bent</li> <li>• vragen stellen</li> <li>• solliciteren naar een vakantiebaantje</li> </ul>	<b>herhalng:</b> bezittelijk voornaamwoord enkelvoud; <i>partir</i> , etc. <b>nieuw:</b> futur (receptief); bezittelijk voornaamwoord meenvoud; <i>avoir</i> en <i>voir</i>	<b>écouter:</b> chanson (Sinsmilja) <b>lire et écrire:</b> artikel over vakantiebaantjes; solliciteren naar een vakantiebaantje; woordenboek N-F
<b>3 L'Afrique francophone</b> Afrikaanse landen waar Frans wordt gesproken, beschrijvingen en meningen	<ul style="list-style-type: none"> <li>• iemand beschrijven</li> <li>• je mening geven</li> <li>• praten over vroeger</li> </ul>	<b>herhalng:</b> <i>pendre</i> en andere werkwoorden met dezelfde vervoeging <b>nieuw:</b> bijwoord (receptief); imparfait; <i>choisir, finir</i> en andere werkwoorden met dezelfde vervoeging	<b>lire:</b> een meisje vertelt over haar vakanties in Algiers bij haar familie; woordenboek F-N <b>écouter:</b> reclame voor een vakantie in Afrika; authentiek interview met theatermaker <b>parler:</b> in groepjes praten over je lievelingsmuziek
<b>4 Provence-Côte d'Azur</b> restaurants, uitgaan	<ul style="list-style-type: none"> <li>• iets bestellen in een café of restaurant</li> <li>• inlichtingen vragen</li> <li>• reserveren</li> </ul>	<b>herhalng:</b> <i>avoir</i> <b>nieuw:</b> ontkenning (uitgebreid); aanwijzend voornaamwoord; <i>devoir</i> en <i>dire</i>	<b>écouter:</b> chanson (Zaz) <b>lire et écrire:</b> pagina uit een tijdschrift met recensies van een film, boek, spelletje en muziek; zelf een recensie schrijven; woordenboek N-F
<b>5 Paris</b> Parijs; theater, wonen	<ul style="list-style-type: none"> <li>• de weg vragen en wijzen</li> <li>• vertellen hoe en waar je woont</li> <li>• kleding beschrijven</li> </ul>	<b>herhalng:</b> bijvoeglijk naamwoord; <i>finir</i> en <i>choisir</i> <b>nieuw:</b> persoonlijk voornaamwoord met nadruk; <i>boire</i> en <i>lire</i>	<b>lire:</b> interview met jongeren die Parijs op een speciale manier ontdekken <b>écouter:</b> routebeschrijvingen; authentieke fragmenten over een circus <b>parler:</b> spreekbeurt over woonplaats, buurt en woning
<b>6 Le Sud-Ouest</b> dagbesteding, vakantie en vakantieplannen	<ul style="list-style-type: none"> <li>• vertellen hoe een dag in jouw leven eruitziet</li> <li>• vertellen wat je doet en gaat doen</li> <li>• vergelijken</li> </ul>	<b>herhalng:</b> <i>déceir</i> <b>nieuw:</b> persoonlijk voornaamwoord (receptief); vervoegende trap; overtrekkende trap (receptief); <i>connaître</i>	<b>écouter:</b> chanson (Ben l'Oncle Soul) <b>lire et écrire:</b> internetpagina over literatuurcursussen; mail aan vriend over plannen voor de zomervakantie; woordenboek N-F
			<b>apprendre unité 1 t/m 6</b> <b>apprendre examenmodule</b> grammatare vocabulaire F-N vocabulaire N-F apprendre-zinnen
			p. 80 p. 95 p. 97 p. 116 p. 133 p. 143

unité & thema	taalfuncties	grammatica	tips & strategieën	luisteren & uitspraak	taken
<b>1 Premiers contacts</b> Kennismaking met Frankrijk en de Fransen	<ul style="list-style-type: none"> <li>• zeggen hoe je/iemand heet</li> <li>• vragen hoe iemand heet</li> <li>• begroeten en afscheid nemen</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• bepaald en onbepaald lidwoord enkelvoud</li> <li>• //elle voor personen</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• woordenboek F-N</li> <li>• belang van illustraties bij het begrijpen van een tekst</li> <li>• enkelvoudsvormen van être</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• onderscheid un/une</li> <li>• verbinding un/une met zelfst. nw</li> <li>• onderscheid //elle; verbinding //elle</li> <li>• woorden als bonjour, monsieur</li> </ul>	<b>p. 10</b>
<b>2 Tu habites où?</b> Wonen en vervoer in de stad Parijs	<ul style="list-style-type: none"> <li>• zeggen hoe je ergens naartoe gaat</li> <li>• zeggen waar je woont</li> <li>• zeggen in wat voor huis/ buurt je woont</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• bepaald en onbepaald lidwoord meervoud</li> <li>• //elle voor zaken</li> <li>• //ya</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• eerst de vragen lezen bij een luisteroefening</li> <li>• woorden raden m.b.v. context</li> <li>• enkelvoudsvormen van avoir</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• onderscheid le/la//en/le/les/des</li> <li>• verbinding les en des met zelfst. nw</li> <li>• onderscheid //elle//y a; verbinding //elle</li> </ul>	<b>p. 20</b>
<b>3 Emploi du temps</b> School en vrije tijd	<ul style="list-style-type: none"> <li>• zeggen wat je hobby's zijn</li> <li>• zeggen wat je leuk/niet leuk vindt</li> <li>• zeggen welke dag het is</li> <li>• zeggen/vragen hoe laat het is</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• werkwoorden op -er</li> <li>• getallen t/m 69</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• woorden leren in clusters</li> <li>• hoe leer je het handigst de appren dre-zinnen?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Franse woorden verstaan en uitspreken</li> <li>• ww op -er herkennen en uitspreken</li> <li>• getallen t/m 69 verstaan en uitspreken</li> <li>• verbinding getal met zelfst. nw</li> </ul>	<b>p. 30</b>
<b>4 Histoires d'animaux</b> Dieren	<ul style="list-style-type: none"> <li>• een dier beschrijven</li> <li>• zeggen dat het je spijt</li> <li>• zeggen/vragen hoe oud je bent/iemand is</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ontkenning</li> <li>• avoir</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• belang van intonatie</li> <li>• gebruik van avoir bij leeftijden</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• vraagzinnen herkennen</li> <li>• ontkenkende zinnen herkennen</li> <li>• vormen van avoir herkennen</li> <li>• liaison</li> </ul>	<b>p. 40</b>
<b>5 Relations</b> Familie en vrienden	<ul style="list-style-type: none"> <li>• praten over je vrienden</li> <li>• zeggen hoe je met hen communiceert</li> <li>• praten over je familie</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• bezittelijk voornaamwoord</li> <li>• être</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• van tevoren bedenken wat je gaat zeggen als je iets over jezelf wilt vertellen</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• neusklanken</li> <li>• bezittelijk nww herkennen</li> <li>• vormen van être herkennen</li> </ul>	<b>p. 50</b>
<b>6 Style</b> Kleding en kleuren	<ul style="list-style-type: none"> <li>• kleding kopen</li> <li>• vragen hoeveel iets kost</li> <li>• zeggen hoe iemand eruitziet</li> <li>• zeggen welke kleur je wel/niet mooi vindt</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• de en à + bepaald lidwoord</li> <li>• getallen van 70 t/m 100</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• gebruikmaken van de alfabetische woordenlijst</li> <li>• getallen beter leren verstaan</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• g voor verschillende letters herkennen en uitspreken</li> <li>• dé/dû, à/au, etc. herkennen</li> <li>• getallen herkennen en uitspreken</li> </ul>	<b>p. 60</b>
<b>7 Sortir</b> Uitgaan en film	<ul style="list-style-type: none"> <li>• zeggen wat je gedaan hebt</li> <li>• zeggen waar je naartoe gaat</li> <li>• mening geven over een voorstelling</li> <li>• een afspraak maken</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• passé composé met avoir</li> <li>• aller</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• aller gebruiken voor de toekomstige tijd</li> <li>• hoe zeg je welke datum het is?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• zinnen in de tegenwoordige/verleden tijd</li> <li>• luisterend aanneengeschreven woorden onderscheiden</li> <li>• vormen van aller herkennen</li> </ul>	<b>p. 70</b>
<b>8 Ça se mange?</b> Eten en drinken; het weer	<ul style="list-style-type: none"> <li>• zeggen wat je wel/niet lekker vindt</li> <li>• iets bestellen</li> <li>• zeggen dat je honger/dorst hebt</li> <li>• zeggen/vragen wat voor weer het is</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• delend lidwoord</li> <li>• de na ontkenning of hoe veelheid</li> <li>• prendre</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• onderscheid s/zj</li> <li>• onderscheid delend/bepaald/ontbepaald lidwoord</li> <li>• vormen van prendre herkennen</li> <li>• klemtoon</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• parier: gesprekken voeren in een restaurant</li> <li>• écrire: ansichtkaart met vakantiegroeten schrijven</li> </ul>	<b>p. 80</b>

## Carte Orange 2 havo/vwo Livre de textes

### INHOUD

### INHOUD

unité & thema	taalfuncties	grammatica	woordenboek	luisteren & uitspraak	taken
<b>1 Voyages</b> Reizen, vervoer, vakantie	<ul style="list-style-type: none"> <li>de weg vragen/vijzen</li> <li>vragen om herhaling</li> <li>vragen waar je geweest bent en wat je gedaan hebt</li> <li>zegen hoe en met welk vervoermiddel je gereisd hebt</li> </ul>	<p><b>herhaling:</b> passé composé met <i>avoir</i> van regelmatig werkwoorden</p> <p><b>nieuw:</b> passé composé van <i>avoir</i> en <i>être</i>, p.c. in ontkennende zinnen; voorzetsels bij geografische namen; <i>faire</i></p>	woordenboek F-N: bij een woord met meer dan één betekenis de in de context juiste betekenis zoeken	<ul style="list-style-type: none"> <li>onderscheid heden/verleden</li> <li>onderscheid f/v en s/z</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>parler: de weg wijzen en vragen in het kader van een Franse uitwisseling</li> <li>écrire: vakantieverlag schrijven</li> </ul> <p>p. 10</p>
<b>2 C'est combien?</b> Sport en school, baantjes	<ul style="list-style-type: none"> <li>praten over geld</li> <li>aangifte doen</li> <li>vragen/zeggen wat iets kost</li> <li> iemand vragen je geld te lenen</li> </ul>	<p><b>herhaling:</b> werkwoorden op <i>-er</i> en <i>être</i></p> <p><b>nieuw:</b> delend lidwoord; aanwijzend voornaamwoord; <i>pouvoir, vouloir</i></p>	woordenboek F-N: de in de context juiste Franse vertaling kiezen	<ul style="list-style-type: none"> <li>onderscheid verschillende lidwoorden</li> <li>oi-klank onderscheiden en uitspreken</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>parler: enquête over geld opstellen en afnemen</li> <li>écrire: e-mail schrijven met tips over baantjes</li> </ul> <p>p. 20</p>
<b>3 Sport et collège</b> Sport en school	<ul style="list-style-type: none"> <li>zeggen/vragen hoe laat het is</li> <li>zeggen/vragen hoe laat iets plaatsvindt</li> <li>een afspraak maken</li> <li>zeggen aan welke sport je doet</li> <li>zeggen wat je op school gedaan hebt</li> </ul>	<p><b>herhaling:</b> telwoorden 1 t/m 100</p> <p><b>nieuw:</b> rangtelwoorden; passé composé met <i>être</i>; kloktijden; werkwoorden als <i>perdre, attendre, etc.</i></p>	woordenboek F-N: bij een woord met meer dan één betekenis de in de context juiste betekenis zoeken	<ul style="list-style-type: none"> <li>onderscheid heden/verleden</li> <li>verstaan hoe laat het is</li> <li>verschillen tussen gesproken en geschreven tekst</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>parler: spreekbeurt over sport</li> <li>écrire: inschrijvingsformulier voor sporttoernooi invullen</li> </ul> <p>p. 30</p>
<b>4 Emotions</b> Verliefdheid en andere gevoelens	<ul style="list-style-type: none"> <li>emoties uitdrukken</li> <li> iemand uitnodigen/op een uitnodiging reageren</li> <li>persoonlijke dingen over jezelf en anderen vertellen</li> </ul>	<p><b>herhaling:</b> <i>de + le, d + le, etc.; aller partir, sentir, etc.</i></p>	woordenboek N-F: vertaling zoeken op internet	<ul style="list-style-type: none"> <li>namelijke en vrouwelijke vormen van het bijvoeglijk naamwoord onderscheiden</li> <li>soorten ontkenningen herkennen</li> <li>toegevoegde informatie ont houden en verstaan</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>parler: karakter van iemand uit je omgeving beschrijven</li> <li>écrire: vijf dingen opschrijven waarvan je het meest/het minst houdt</li> </ul> <p>p. 40</p>
<b>5 Décis-moi ...</b> Alles! Beschrijvingen (lutterlijk, situaties, landen)	<ul style="list-style-type: none"> <li>beschrijven hoe iemand entuziast</li> <li>beschrijven hoe mensen er vroeger uitzagen</li> <li>beschrijven hoe iets was</li> </ul>	<p><b>herhaling:</b> delend lidwoord; <i>prendre</i></p> <p><b>nieuw:</b> imparfait; bijvoeglijk naamwoord bij zondere gevallen; <i>mettre</i></p>	woordenboek F-N: bij een woord met meer dan één betekenis de in de context juiste zoeken	<ul style="list-style-type: none"> <li>zinnen in de imparfait</li> <li>namelijke en vrouwelijke vormen van het bijvoeglijk naamwoord onderscheiden</li> <li>onderscheid ré-re</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>parler: bekende personen beschrijven (vooral uiterlijk)</li> <li>écrire: reageren op advertentie voor casting</li> </ul> <p>p. 50</p>
<b>6 Actualités</b> Nieuws, media, communicatie-middelen	<ul style="list-style-type: none"> <li>je mening geven</li> <li>mensen en zaken met elkaar vergelijken</li> <li>vertellen wat er gebeurd is</li> <li>praten over het nieuws</li> </ul>	<p><b>herhaling:</b> bezittelijk voornaamwoord enkelvoud; <i>faire</i></p> <p><b>nieuw:</b> bezittelijk voornaamwoord meervoud; vergrotende trap; <i>venir</i></p>	woordenboek N-F: van de infinitief afziende werkwoordsvormen opzoeken	<ul style="list-style-type: none"> <li>verstaan welk bezittelijk voornaamwoord wordt genoemd</li> <li>zinnen met de vergrotende trap</li> <li>interpunctie toevoegen</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>parler: interviews maken en houden over gebeurtenissen</li> <li>écrire: korte nieuwsberichten schrijven voor de site van de school</li> </ul> <p>p. 60</p>
<b>7 Santé</b> Gezondheid	<ul style="list-style-type: none"> <li>om hulp vragen</li> <li>zeggen wat je mankeert en hoe je je voelt</li> <li>het woord doen bij de dokter en de apotheek</li> </ul>	<p><b>herhaling:</b> passé composé compleet; <i>pouvoir, vouloir</i></p> <p><b>nieuw:</b> persoonlijk voornaamwoord derde persoon enkelvoud (<i>le, la, il, lui</i>); wederkerend werkwoord; <i>présent; savoir</i></p>	woordenboek F-N: wederkerende werkwoorden opzoeken	<ul style="list-style-type: none"> <li>persoonlijke voornaamwoorden onderscheiden</li> <li>zinnen met een wederkerend voornaamwoord</li> <li>verschil gesproken/uitgeschreven tekst</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>parler: gesprekken bij de dokter</li> <li>écrire: vragenlijst over gezondheid invullen</li> </ul> <p>p. 70</p>
<b>8 Projets</b> Plannen voor de nabije en verdere toekomst	<ul style="list-style-type: none"> <li>zeggen wat je van plan bent</li> <li>zeggen wat je gaat doen</li> <li>vakantieplannen maken</li> <li>telefonisch reserveren</li> </ul>	<p><b>nieuw:</b> futur proche; het alfabet; <i>finir, choisir, etc.</i></p>	woordenboek F-N: wederkerende werkwoorden opzoeken	<ul style="list-style-type: none"> <li>gaat dit over verleden of toekomst?</li> <li>gespelde woorden verstaan en noteren</li> <li>aan elkaar geschreven woorden onderscheiden</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>parler: gesprekken waarin plannen gemaakt worden voor een vakantie</li> <li>écrire: bijdrage over milieu schrijven voor de schoolsite</li> </ul> <p>p. 80</p>

unité & thema	taalfuncties	grammatica	woordenboek & strategieën	options	
<b>1 Provence-Côte d'Azur</b> Baantjes, toekomstplannen	<ul style="list-style-type: none"> <li>over jezelf vertellen</li> <li>persoonlijke vragen stellen</li> <li>zegenen wat je later wilt gaan doen</li> </ul>	<p><b>herhalings:</b> passé composé met <i>avoir</i> en <i>être</i> van regelmatigte en onregelmatigte werkwoorden; bezittelijk voornaamwoord; <i>faire</i> en <i>vouloir</i></p> <p><b>herhalings:</b> ontkenning; <i>choisir</i> <b>nieuw:</b> futur, boire en <i>croire</i></p> <p><b>vwo:</b> conditionnel</p>	woord raden met behulp van context of gelijkijks met ander woord	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>lire havo:</b> artikel over huuifetsen</li> <li><b>lire vwo:</b> artikel over extreme sporten</li> <li><b>écouter et parler:</b> luisteren naar wat mensen vertellen over hun toekomstplannen; praten over hobby's en toekomstplannen</li> <li><b>écrire:</b> een oproep plaatsen voor een correspondentierienid(in)</li> </ul>	p. 10
<b>2 Le Nord-Ouest</b> Restaurants, jeugdherberg en campings, evenementen	<ul style="list-style-type: none"> <li>iets bestellen</li> <li>een plaats reserveren</li> <li>inlichtingen vragen</li> <li>vertellen wat je in de toekomst gaat doen</li> </ul>	<p><b>herhalings:</b> bijvoeglijk naamwoord; <i>peindre</i></p> <p><b>nieuw:</b> bijwoord; <i>dévoir</i> en <i>recevoir</i></p>	woordenboek N-F; de in de context juiste Franse vertaling kiezen	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>lire havo:</b> artikel over de technische recherche</li> <li><b>lire vwo:</b> krantenbericht over een missiekiezing</li> <li><b>écouter et parler:</b> luisteren naar toeristen die inlichtingen vragen op een camping; zelf soortgelijke gesprekken voeren</li> <li><b>écrire:</b> beschrijven hoe je jezelf ziet over tien jaar</li> </ul>	p. 20
<b>3 L'Afrique francophone</b> Fransstalig Afrika, beschrijvingen en meningen	<ul style="list-style-type: none"> <li>iemand beschrijven</li> <li>een uitsage beschrijven</li> <li>je mening geven</li> <li>reageren in een discussie (vwo)</li> </ul>	<p><b>herhalings:</b> imparfait; <i>venir</i></p> <p><b>nieuw:</b> persoonlijk voornaamwoord met nadruk; <i>connaître</i> en <i>voir</i></p> <p><b>vwo:</b> y en en</p>	havo: woordenboek F-N; bij een woord met meer dan één betekenis de in de context juiste zoeken vwo: woordbetekenissen ontdekken door het lezen van een tekst en het beantwoorden van vragen	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>lire havo:</b> artikel over Franse jongeren in Tanger</li> <li><b>lire vwo:</b> artikel over microredieten</li> <li><b>écouter:</b> chanson Tilken Jah Fakoly</li> <li><b>parler:</b> in groepjes discussiëren over een stelling</li> <li><b>écrire:</b> reageren in een debat op een internetforum</li> </ul>	p. 30
<b>4 Rhône-Alpes</b> Afspraken en uitnodigingen	<ul style="list-style-type: none"> <li>een afspraak maken en verzetten</li> <li>iemand uitnodigen</li> <li>op een uitnodiging reageren</li> </ul>	<p><b>herhalings:</b> imparfait; <i>venir</i></p> <p><b>nieuw:</b> persoonlijk voornaamwoord met nadruk; <i>connaître</i> en <i>voir</i></p> <p><b>vwo:</b> y en en</p>	woordenboek N-F; de in de context juiste Franse vertaling kiezen	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>lire havo:</b> artikel over verslaving aan mobiele telefoon</li> <li><b>lire vwo:</b> artikel over controle op restaurants</li> <li><b>écouter et parler:</b> luisteren naar mensen die willen afspreken en die iemand uitnodigen; zelf soortgelijke gesprekken voeren</li> <li><b>écrire:</b> een uitnodiging schrijven en op een uitnodiging reageren</li> </ul>	p. 40
<b>5 Paris</b> Paris; uitgaan, vakantie	<ul style="list-style-type: none"> <li>vertellen wat je doet en gedaan hebt</li> <li>plannen maken</li> <li>informatie vragen</li> <li>personen en zaken vergelijken</li> </ul>	<p><b>herhalings:</b> vergrotende trap; <i>aller</i></p> <p><b>nieuw:</b> overtreffende trap; <i>dire</i>, <i>lire</i> en <i>écrire</i></p>	woordenboek F-N; bij een woord met meer dan één betekenis de in de context juiste zoeken	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>lire havo:</b> artikel over jongeren in de theaterwereld</li> <li><b>lire vwo:</b> artikel over jongeren in de banlieue</li> <li><b>écouter et parler:</b> luisteren naar gesprekken over voorstellingen; een spreekbeurt houden over een voorstelling</li> <li><b>écrire:</b> inlichtingen vragen over een toeristische attractie</li> </ul>	p. 50
<b>6 Autres pays francophones</b> België, Zwitserland, Canada, wonen, je weg vinden	<ul style="list-style-type: none"> <li>de weg vragen en de weg wijzen</li> <li>vertellen over je huis en je buurt</li> </ul>	<p><b>herhalings:</b> persoonlijk voornaamwoord (<i>le/la/les/lui</i>); <i>partir</i></p> <p><b>nieuw:</b> overige persoonlijke voornaamwoorden; <i>avoir</i> # <b>vwo:</b> passé simple</p>	woordenboek N-F; de in de context juiste Franse vertaling kiezen	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>lire havo:</b> artikel over asiel voor jonge beaten</li> <li><b>lire vwo:</b> artikel over Kuffje</li> <li><b>écouter:</b> chanson Cœur de pirate</li> <li><b>parler:</b> een routebeschrijving maken</li> <li><b>écrire:</b> het huis van je dromen beschrijven</li> </ul>	p. 60
<b>7 Le Sud-Ouest</b> Sport, hobby's, dagindeling	<ul style="list-style-type: none"> <li>praten over sport en hobby's</li> <li>vertellen hoe een dag in jouw leven eruitziet</li> <li>vertellen over een dag in het verleden</li> </ul>	<p><b>herhalings:</b> présent wede ikerend werkwoord; <i>savoir</i> en <i>mettre</i></p> <p><b>nieuw:</b> passé composé wederkerend werkwoord; <i>être</i> en <i>survivre</i></p>	woordenboek F-N; bij een woord met meer dan één betekenis de in de context juiste zoeken	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>lire havo:</b> stripverhaal Raphaël et Potétoz</li> <li><b>lire vwo:</b> folder over expedities in grotten</li> </ul>	p. 70
<b>8 La Bretagne et la Normandie</b> Vakantie, meningen	<ul style="list-style-type: none"> <li>praten over vakantieplannen</li> <li>je mening geven</li> <li>proberen iemand te overtuigen</li> <li>mensen en dingen omschrijven</li> </ul>	<p><b>herhalings:</b> voorzetsels bij geografische namen; alle werkwoorden</p> <p><b>nieuw:</b> betrekkelijk voornaamwoord; <i>condure</i></p>	woordenboek F-N; bij een woord met meer dan één betekenis de in de context juiste zoeken	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>lire havo:</b> artikel over Gwennyn, Bretonse zangeres</li> <li><b>lire vwo:</b> artikel over vakantie in de toekomst</li> </ul>	p. 78

## Voorbeeldtoetsen

Bekijk hier een aantal voorbeeldtoetsen van vmbo en havo/vwo voor een indruk van het beschikbare materiaal.

### 3 vmbo, unité 3: Eindtoets Kennis versie A

#### Onderdeel A

I Vertaal de woorden in het Nederlands. Je hebt deze woorden nodig bij onderdeel A II.

- 1 un adepte \_\_\_\_\_
- 2 la bande dessinée \_\_\_\_\_
- 3 en \_\_\_\_\_
- 4 être en train de \_\_\_\_\_
- 5 il se lit \_\_\_\_\_
- 6 jeunesse \_\_\_\_\_
- 7 promettre \_\_\_\_\_
- 8 vivre \_\_\_\_\_

II Welk woord past het best in de zin? Kies uit de woorden bij I en vul ze in het Frans in.

- 1 \_\_\_\_\_ préférée de Fred, c'est Astérix le Gaulois.
- 2 Il est né à Bamako et il a passé sa \_\_\_\_\_ dans cette ville.
- 3 Olaf est \_\_\_\_\_ du club de foot Paris Saint-Germain.
- 4 Où est papa? Elle doit \_\_\_\_\_ préparer à manger.
- 5 Je veux bien venir demain, mais je ne peux pas \_\_\_\_\_, je suis un peu malade.
- 6 Tu veux un gâteau? J' \_\_\_\_\_ ai beaucoup!
- 7 J'ai fini ce livre. Il est très intéressant et \_\_\_\_\_ vite.
- 8 Ina voudrait \_\_\_\_\_ sur la côte, elle adore la plage.

#### Onderdeel B

Vertaal de Nederlandse woorden bij de zin in het Frans. Vul daarna het Franse woord in dat het best in de zin past.

- 1 **belachelijk** \_\_\_\_\_ **oud** \_\_\_\_\_  
Encore des devoirs? C'est \_\_\_\_\_, c'est trop!
- 2 **de arts** \_\_\_\_\_ **de vreugde** \_\_\_\_\_  
Quand Pauline était malade, \_\_\_\_\_ est venu chez elle.
- 3 **efficiënt** \_\_\_\_\_ **gauw** \_\_\_\_\_  
Ce médicament n'est pas très \_\_\_\_\_, j'ai toujours mal à la tête!
- 4 **meten** \_\_\_\_\_ **verkorten** \_\_\_\_\_  
Il faut \_\_\_\_\_ les vacances d'été à cinq semaines?
- 5 **een broekje** \_\_\_\_\_ **een mening** \_\_\_\_\_  
Ma petite soeur porte seulement \_\_\_\_\_, il fait très chaud.

6 **lachen** \_\_\_\_\_ **veronderstellen** \_\_\_\_\_  
Arrêtez de \_\_\_\_\_, le prof d'anglais arrive!

7 **gauw** \_\_\_\_\_ **gevaarlijk** \_\_\_\_\_  
Boire trop d'alcool est \_\_\_\_\_ pour la santé.

8 **de beurt** \_\_\_\_\_ **het voordeel** \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ d'aller au restaurant est qu'on n'a pas besoin de faire la cuisine.

### Onderdeel C

Staat er een bijwoord in de zin? Onderstreep de bijwoorden die je ziet. Let op: niet in elke zin staat een bijwoord.

- 1 Tu peux facilement aller à Paris en train.
- 2 Le voyage a duré longtemps.
- 3 Inez est ma meilleure copine.
- 4 Tu as gagné? C'est pas mal!
- 5 Attention, ne va pas trop vite!
- 6 Valérie est gentille.

### Onderdeel D

Vul bij elke zin de **imparfait** in van het werkwoord achter de zin.

- |   |  |                  |
|---|--|------------------|
| 1 | Camille ne _____ pas venir hier parce qu'elle était malade.  | <b>(pouvoir)</b> |
| 2 | J' _____ beaucoup les glaces italiennes quand j'étais petit. | <b>(aimer)</b>   |
| 3 | Ina et Gilles _____ chez nous quand Zoé est arrivée.         | <b>(être)</b>    |
| 4 | Papa, tu _____ au foot quand tu étais jeune?                 | <b>(jouer)</b>   |
| 5 | Nous _____ toujours en vacances en camping avant.            | <b>(aller)</b>   |
| 6 | Vous _____ du rafting tous les été avant?                    | <b>(faire)</b>   |

### Onderdeel E

Vul de juiste vorm in van **choisir**, **finir**, **perdre**, **répondre** of een ander werkwoord op **-re**. Gebruik de **passé composé** (voltooide tijd) als er **p.c.** staat en de **imparfait** als er **imp.** staat.

- 1 Vous **(choisir)** \_\_\_\_\_ quelque chose à boire?
- 2 J'/Je **(entendre, p.c.)** \_\_\_\_\_ Pauline partir ce matin.
- 3 Théotime **(perdre)** \_\_\_\_\_ souvent son sac.
- 4 Nous **(choisir, p.c.)** \_\_\_\_\_ un dessert.
- 5 Tu **(finir, imp.)** \_\_\_\_\_ à quelle heure l'année dernière?
- 6 Mes parents ne **(répondre, imp.)** \_\_\_\_\_ pas au téléphone hier.

**Onderdeel F**

Schrijf in het Frans op hoe je de volgende dingen zegt of vraagt.

1 Zij is slank.

---

2 Heb je een foto?

---

3 Hij heeft een baard.

---

4 Hoe is Omar?

---

5 Hij heeft zwarte ogen.

---

**Bonus**

Schrijf in het Frans op hoe je de volgende dingen zegt of vraagt.

1 Jullie zagen er sportief uit.

---

2 Yann lijkt niet op zijn broer.

---

3 Heeft hij een foto gekozen?

---

4 Jij bent zo energiek!

---

### 3 vmbo, unité 3 : Leestoets versie A

#### Maliba

**Maliba habite à Dakar, au Sénégal. Elle a 30 ans et deux enfants. Depuis deux ans, elle a sa propre école de danse.**

*D'où est née ta passion pour la danse?*

Déjà dans ma jeunesse, je faisais partie d'un groupe de danse. Ma famille vivait dans la pauvreté, alors ma mère s'est adressée à un centre pour enfants de l'église. Dans ce centre, on organisait toutes sortes d'activités pour les enfants. C'est là que j'ai découvert la danse. J'avais du talent et on me promettait un bel avenir.

*Donc, tu as eu de la chance?*

Oui et non. D'abord oui, parce que j'aimais la danse, j'étais heureuse. Mais un peu plus tard, la situation dans ma famille est devenue encore plus difficile. Quand j'avais quinze ans, j'ai dû chercher du travail pour aider ma famille. Je ne pouvais donc pas continuer la danse et c'était très dur pour moi! Puis, j'ai rencontré mon futur mari et la chance est revenue. Quand il a fini ses études de médecine, nous nous sommes mariés\*. Il a trouvé du travail et peu après il gagnait bien sa vie. Maintenant, nous sommes très heureux.

*Comment as-tu fait pour avoir ta propre école?*

J'ai commencé à donner des cours de danse gratuitement dans le centre où j'avais dansé pendant ma jeunesse. Mais j'ai découvert rapidement, que j'avais d'autres idées. Je ne voulais pas seulement apprendre aux enfants les danses africaines, mais aussi d'autres danses, des danses sud-américaines par exemple. Dans le centre, on n'acceptait pas mes idées. Alors, mes beaux-parents m'ont prêté de l'argent et j'ai commencé ma propre école. Et ça marche! Je suis très contente!

\* se marier = *trouwen*

Lees de titel en de inleiding.

- 1 Noem twee dingen die je over de hoofdpersoon van deze tekst te weten komt.

---

---

- 2 Wat voor soort tekst is dit?

---

Lees de rest van de tekst.

- 3 Waar kwam Maliba met dans in aanraking?
- a Bij een voedselbank in Dakar in Senegal.
  - b In een opvanghuis voor armen in de kerk.
  - c In een centrum voor kinderen van de kerk.



4 ... *on me promettait un bel avenir*. Wat betekent deze zin?

---

---

5 *Oui et non*. Waarom zegt Maliba dit?

- a Ze werd gelukkig van dansen maar moest stoppen vanwege familieproblemen.
- b Ze wilde graag dansen maar haar familie was het er niet mee eens.
- c Ze hield van dansen maar moest stoppen van haar man.

6 Zet de volgende gebeurtenissen in de juiste volgorde.  
huwelijk – werken voor familie – afstuderen man

- 1 \_\_\_\_\_
- 2 \_\_\_\_\_
- 3 \_\_\_\_\_

7 Waarom wilde Maliba voor zichzelf beginnen?

- a Ze wilde ook volwassenen dansles geven.
- b Ze wilde ook andere dansen aan kinderen leren.
- c Ze wilde niet meer aan de kerk verbonden zijn.

8 *Je suis très contente*. Waarom is Maliba dat en dankzij wie?

---

---

**Onderdeel A**

Hoor je een bijwoord of een bijvoeglijk naamwoord in de zin? Kruis aan.

	1	2	3	4	5
bijwoord					
bijvoeglijk naamwoord					

**Onderdeel B**

Lees eerst de zinnen. Luister en kruis de zinnen aan die je hoort. Let goed op of je de **imparfait** hoort.

1		Ma mère gagne sa vie.		Ma mère gagnait sa vie.
2		Nous débutons le voyage.		Nous débutions le voyage.
3		Annette a faim.		Annette avait faim.
4		Tu es en train de travailler?		Tu étais en train de travailler?
5		Frédérique porte un voile.		Frédérique portait un voile.
6		Je vais souvent en ville.		J'allais souvent en ville.
7		Mes amis font du sport.		Mes amis faisaient du sport.
8		Vous mettez un manteau?		Vous mettiez un manteau?
9		Émile rigole beaucoup.		Émile rigolait beaucoup.
10		Je veux rentrer tôt.		Je voulais rentrer tôt.

**Onderdeel C**

Luister naar de twee fragmenten. Beantwoord de vragen.

1 Wat hoort bij welk fragment? Kruis aan.

	na schooltijd	een kennismaking
Fragment 1		
Fragment 2		

2 Waar gaan beide fragmenten over?

- a De komst van een Afrikaanse jongen.
- b Een uitwisseling met een Afrikaanse school.

Luister nog een keer naar fragment 1. Beantwoord de vragen.

- 3** Wat zegt Margot als ze Maël ziet en hoe zegt ze dat?
- a** *Oh qu'il est mignon . . . .*
  - b** *Il a l'air mignon . . . .*
- 4** Wat kom je te weten over Tunesië?
- a** Het gaat steeds beter, er is bijna geen armoede meer.
  - b** De jeugd vecht voor een betere toekomst.
- 5** Wat kom je te weten over de tante van Maël en wat is het gevolg daarvan?
- 

Luister nog een keer naar fragment 2. Beantwoord de vragen.

- 6** Wat vertelt Margot over Maël? Kruis drie dingen aan.
- a** Hij heeft blond haar.
  - b** Hij heeft zwarte ogen.
  - c** Hij heeft altijd in Parijs gewoond.
  - d** Hij is lang en slank.
  - e** Hij ziet er energiek uit.
  - f** Hij had leuke kleren aan.
- 7** Wat stelt de moeder van Margot voor?
- a** Dat Margot Maël uitnodigt en hem Parijs laat zien.
  - b** Dat Margot een foto van Maël maakt.
- 8** *Vous êtes peut-être ses futurs beaux-parents.* Wat betekent *beaux-parents*? Waarom gebruikt Margot dit woord hier?
-

### 3 vmbo, unité 3: Spreektoets

#### Onderdeel A

Voer het volgende gesprek.

#### Situatie

Je hebt een film gezien en vindt de hoofdrolspeler / speelster erg goed. Je vertelt hierover aan je vriendin.

Jij	Je vriendin
Hallo.	
	Salut! Le film était comment?
Goed! De acteur / actrice was erg goed.	
	Ah oui?
Wat een schatje!	
	Super!
Hij / Zij heeft zwarte ogen en ziet er sportief uit.	
	Pas mal . . .
Hij / Zij heeft krullend haar. Hij / Zij speelde erg goed.	
	Wow.
De film was zo mooi!	
	Et il est long?
Nee, hij was niet lang.	
	Je vais le voir bientôt!

#### Onderdeel B

Voer het volgende gesprek.

#### Situatie

Pour ou contre le voile?

Je hebt een discussie over de stelling dat hoofddoeken verboden moeten worden. Eén persoon kiest rol A, de ander rol B. Wissel daarna van rol.

#### Rol A

Je bent het eens met de stelling dat hoofddoeken moeten worden verboden.

- Zeg dat je het ermee eens bent.
- Zeg dat je tegen sluiers bent.
- Geef een argument.
- Zeg dat dat je mening is.

#### Rol B

Je bent het niet eens met de stelling dat hoofddoeken moeten worden verboden.

- Zeg dat je het er niet mee eens bent.
- Zeg dat je voor sluiers bent.
- Zeg dat je de mening van de ander belachelijk vindt.
- Reageer op het argument van de ander.
- Zeg dat je moeder ook een sluier draagt.



## 1 hv, unité 4 : Eindtoets Kennis versie A

### Onderdeel A

Welk woord past het best in de zin? Kies uit de woorden onder de oefening en vul ze in het Frans in. Er blijven twee woorden over. Noteer de vertaling van het ingevulde woord in het Nederlands ernaast.

- \_\_\_\_\_ est un animal sauvage. \_\_\_\_\_
- J'aime \_\_\_\_\_ mon chien, et mon chien, aussi! \_\_\_\_\_
- Je vais \_\_\_\_\_ mes parents, ils travaillent. \_\_\_\_\_
- Odile adore \_\_\_\_\_ dans la mer. \_\_\_\_\_
- Tu arrives \_\_\_\_\_ ? A trois heures? \_\_\_\_\_
- Le concert de guitare était super, c'était très \_\_\_\_\_. \_\_\_\_\_
- Il y a des vaches et des moutons à \_\_\_\_\_. \_\_\_\_\_
- J'ai peur de \_\_\_\_\_, elle pique! \_\_\_\_\_
- Il est \_\_\_\_\_ de marcher sur l'autoroute! \_\_\_\_\_
- Tu veux \_\_\_\_\_ danser? Il faut rentrer, il est 23 heures! \_\_\_\_\_

**la ferme ■ caresser ■ encore ■ aider ■ né ■ avoir le droit ■ nager ■ beau ■ le tigre ■ quand ■  
la guêpe ■ dangereux**

### Onderdeel B

Vul de Franse vertaling in van één van de drie woorden achter de zin. Let goed op de betekenis van de hele zin.

- |  |                                   |
|--|-----------------------------------|
| 1 _____, Pierre n'est pas blessé.                              | <b>wild/aardig/gelukkig</b>       |
| 2 C'est quand, _____ de danse?                                 | <b>de les/de kooi/het ongeluk</b> |
| 3 Cédric a seulement quatre ans, il est _____.                 | <b>buiten/jong/erg</b>            |
| 4 J'aime beaucoup Jean-Pierre, il est _____.                   | <b>lang/grijs/aardig</b>          |
| 5 Tiens, tu veux _____ mon vélo?                               | <b>zien/denken/lopen</b>          |
| 6 Je rentre à pied, _____ il n'y a pas de bus.                 | <b>altijd/omdat/normaal</b>       |
| 7 Le chat veut _____ la souris.                                | <b>klimmen/aankomen/vangen</b>    |
| 8 Adrien a eu un accident, heureusement<br>il n'est pas _____. | <b>gezien/gewond/gebroken</b>     |
| 9 Je vais _____ mon sac, il est peut-être dans<br>ma chambre.  | <b>zoeken/laten/hopen</b>         |
| 10 Les animaux en cage, c'est _____.                           | <b>arm/zielig/open</b>            |

### Onderdeel C

Maak de volgende zinnen ontkennend.

- Je vais au collège. \_\_\_\_\_
- Vous prenez le métro? \_\_\_\_\_
- Nous détestons les souris. \_\_\_\_\_
- Valérie marche dehors. \_\_\_\_\_
- Tu es à la maison? \_\_\_\_\_
- Jérôme et Jules arrivent à la gare. \_\_\_\_\_
- C'est énorme! \_\_\_\_\_

### Onderdeel D

Vul de juiste vorm van het werkwoord **avoir** in.

- 1 J' \_\_\_\_\_ une surprise pour vous.
- 2 Julie \_\_\_\_\_ des copains sympas.
- 3 Nous \_\_\_\_\_ des moutons.
- 4 Inès et André \_\_\_\_\_ un petit appartement.
- 5 Tu \_\_\_\_\_ mal?
- 6 Vous \_\_\_\_\_ des animaux?
- 7 On \_\_\_\_\_ l'adresse de Victor?

### Onderdeel E

Schrijf in het Frans op hoe je de volgende dingen zegt of vraagt.

- 1 Je hebt een paard. Hoe zeg je dat het paard drie jaar is?  
\_\_\_\_\_
- 2 Hoe zeg je dat je niet van ratten houdt?  
\_\_\_\_\_
- 3 De kat is dol op klimmen. Hoe zeg je dat?  
\_\_\_\_\_
- 4 Je vriend is ziek, je moeder vraagt hoe het met hem gaat. Hoe zeg je dat hij pijn heeft aan zijn hoofd?  
\_\_\_\_\_
- 5 Je wilt naar de dierentuin maar je bent de weg kwijt. Hoe vraag je waar de dierentuin is?  
\_\_\_\_\_

### Onderdeel F

Schrijf in het Frans op hoe je de volgende dingen zegt of vraagt.

- 1 Hoe zeg je dat de buurvrouw katten heeft?  
\_\_\_\_\_
- 2 Je vertelt over je vriendin Armel. Hoe zeg je dat ze geen hekel heeft aan paarden maar dat ze bang is voor spinnen?  
\_\_\_\_\_
- 3 Je bent getuige van een ongeluk. Hoe zeg je dat het ongeluk afschuwelijk is?  
\_\_\_\_\_
- 4 Je bent onderweg naar je vriend, hij belt wanneer je komt. Hoe zeg je dat je meteen aankomt?  
\_\_\_\_\_

### **Bonus**

Je vogel ontsnapt uit zijn kooi. Beschrijf wat er gebeurt. Maak met behulp van de gegeven woorden *complete* en *goedlopende* zinnen.

**1** ik heb - vogel - hij heet - Milou - lief

---

**2** kijk - kooi - open - niet normaal

---

**3** Milou is - buiten - hij heeft - ongeluk

---

**4** gelukkig - hij is - niet gewond

---

**5** ik ga niet - openlaten - kooi

---



**1 hv, unité 4 : Leestoets versie A**

**Araignées, serpents, tigres ... Les animaux exotiques à la maison: oui ou non??!!**

**Jonathan, 13 ans**

Moi, je veux avoir une araignée. Ma sœur a peur des araignées. Moi, pas. C'est un animal intéressant. Si on traite bien son animal, alors, pourquoi pas?!

**Alice, 12 ans**

Nous avons un aquarium avec douze poissons subtropicaux. C'est très beau, avec toutes ces couleurs. Mais un tigre ou une araignée? C'est dangereux, non? Je ne sais pas ... .

**Laure, 14 ans**

Mon cousin a un serpent. C'est horrible! Il mange des insectes et même des souris. Blgghh! Je déteste les serpents. Moi, j'ai un chien, il s'appelle Toutou. On peut jouer avec Toutou et le caresser. Mais un serpent ....? Non merci.

**Pierre, 12 ans**

En vacances, c'est peut-être sympa de voir un serpent à la campagne, dehors. Mais un serpent dans un terrarium, c'est très triste. Les animaux exotiques: laisse-les dans la nature!

**Claire, 13 ans**

C'est original d'avoir un animal exotique! Un tigre c'est beau et sauvage: pour moi, c'est l'aventure! Un chien ou un chat, ce n'est pas très spécial.

**Didier, 13 ans**

Un serpent, un tigre ... Et pourquoi pas un éléphant (à la maison)?! Arrête! C'est triste! Tu veux habiter dans une cage, toi? Non? Alors!

Lees de tekst door en beantwoord de vragen.

**1** Wie is voor een exotisch huisdier? Wie is tegen en wie twijfelt? Zet een kruisje.

naam	voor	tegen	twijfelt
Jonathan			
Alice			
Laure			
Pierre			
Claire			
Didier			

**2** Waarom kun je beter geen exotisch huisdier nemen? Kruis de redenen aan die genoemd worden in de tekst.

- a** Het zijn saaie dieren.
- b** Ze zijn gevaarlijk.
- c** Het is afschuwelijk.
- d** Het is verboden.
- e** Het is heel duur.
- f** Het is zelig.

Lees de tekst nog een keer en beantwoord de vragen.

**3** Wie zegt wat? Combineer de naam met de juiste uitspraak.

- |          |          |   |   |           |
|----------|----------|---|---|-----------|
| <b>1</b> | Jonathan | a | Waarom geen olifant in huis?!             | 1 + _____ |
| <b>2</b> | Laure    | b | Mijn zus is bang voor spinnen.            | 2 + _____ |
| <b>3</b> | Claire   | c | Een kat of een hond is niet zo bijzonder. | 3 + _____ |
| <b>4</b> | Didier   | d | Een hond kun je tenminste aaien.          | 4 + _____ |

**4** Jonathan vindt dat je wel een exotisch huisdier kunt hebben, als je

- a** er niet bang voor bent.
- b** hem maar goed behandelt.
- c** tenminste een vergunning hebt.

**5** Waarom vindt Laure een slang verschrikkelijk?

---

**6** Waar horen dieren thuis, volgens Pierre?

---

**7** Wat vindt Alice van subtropische vissen?

---

**1 hv, unité 4 : Luistertoets versie A**

**Onderdeel A**

1 Luister naar de volgende zinnen. Zet een vraagteken als je een vraag hoort. Hoor je geen vraag, zet dan een punt.

1 \_\_\_\_\_ 2 \_\_\_\_\_ 3 \_\_\_\_\_ 4 \_\_\_\_\_ 5 \_\_\_\_\_

2 Zet een boogje onder de letters die met elkaar verbonden worden.

- 1 Elles ont deux chats.
- 2 Nous habitons à Grenoble.
- 3 Vous avez des chevaux?
- 4 Ils adorent les araignées.
- 5 Elle aime les animaux sauvages?

**Onderdeel B**

Luister naar de zinnen. Zet een kruisje in de juiste kolom.

	ontkennend	niet ontkennend
1		
2		
3		
4		
5		

**Onderdeel C**

Luister naar de drie fragmenten. Luister twee keer. Kruis aan.

1 Welke dieren worden in de fragmenten genoemd?

- a kat
- b muizen
- c vogels
- d eenden
- e wesp
- f paarden
- g hond
- h spinnen
- i koeien
- j vissen
- k schapen
- l lammetjes

Lees vraag 2 en 3. Luister nog een keer naar fragment 1 en geef antwoord.

- 2** Waarom wordt Froufrou een monster genoemd?
- a** Omdat Froufrou soms muizen, vogels en eenden eet.
  - b** Omdat Froufrou er gevaarlijk uitziet.
  - c** Omdat Froufrou een zwarte vacht heeft.

- 3** Waarom kan Froufrou nu niet goed lopen?
- 

Lees vraag 4 en 5. Luister nog een keer naar fragment 2 en geef antwoord.

- 4** Welk dier heeft het meisje?
- a** Het meisje heeft een hond, Snoopy.
  - b** Het meisje heeft paarden en katten.
  - c** Het meisje heeft geen dieren.

- 5** Aan welk dier heeft de jongen vooral een hekel?
- 

Lees vraag 6 en 7. Luister nog een keer naar fragment 3 en geef antwoord.

- 6** Waarom heeft Paulette geen dieren?
- a** Paulette houdt niet van dieren.
  - b** Het mag niet in het appartement waar Paulette woont.
  - c** Het huis van Paulette is te klein.

- 7** Wat vindt Paulette van het plan van de jongen?
-

**1 hv, unité 4 : Spreektoets**

**Onderdeel A**

Voer het volgende gesprek.

**Situatie**

Benoem en beschrijf de dieren die je ziet. Gebruik de kenmerken die bij het plaatje staan.

1.



Il est comment?

lief / dik / 5 jaar

2.



Il est comment?

grijs / gemeen / 3 jaar

3.



Il est comment?

gewond / zielig / 16 jaar

4.



Elle est comment?

enorm / afschuwelijk / 1 jaar

## Onderdeel B

Voer het volgende gesprek.

### Situatie

Je praat met je vriend over dieren.

Je vriend	Jij
Tu aimes les animaux?	Zeg dat je van katten houdt en dat je dol bent op honden.
Tu as des animaux?	Zeg dat jullie een kat hebben.
Seulement un chat? Pas de chien?	Zeg dat je moeder een hekel heeft aan honden.
C'est dommage, elle a peur?	Zeg dat je dat niet weet.
Il est comment, ton chat?	Zeg dat hij er lief uitziet en dat hij nog jong is.

## 1 hv, unité 4: Schrijftoets

Je bent je kat kwijt. Je maakt een pamflet met een foto en een tekst om de kat terug te vinden. Schrijf de volgende dingen op het pamflet:

- 1 Schrijf dat je een kat zoekt;
- 2 Schrijf hoe hij heet en dat hij tien jaar is.
- 3 Schrijf dat hij klein en grijs is;
- 4 Schrijf dat hij niet vals is;
- 5 Schrijf dat hij van klimmen houdt;
- 6 Schrijf dat hij een grote staart heeft;
- 7 Vraag of mensen (*vous*) de kat gezien hebben;
- 8 Sluit af met je telefoonnummer en een bedankje.



